



## 計劃總結報告

計劃編號 :2009/0160

### 甲部

計劃名稱：社區文化承傳公民參與計劃

機構/學校名稱：香港小童群益會

計劃進行時間：由 09/2010 (月/年) 至 06/2012 (月/年)

### 乙部

填寫此部份報告前，請先詳閱讀「優質教育基金計劃總結報告填寫指引」。

請另頁(A4 紙)書寫，就以下項目作出總結報告：

1. 達成目標
2. 計劃對學習成效、專業發展及學校發展的影響
3. 自我評鑑計劃的成本效益，需清楚列出有關指標及衡量準則
4. 成品及推廣模式，及外間對那些推廣活動的反應
5. 活動一覽表
6. 計劃實施時所遇到的困難及解決方法

\*第八輪以前申請的計劃總結報告應由校監/機構主管或代表機構簽署優質教育基金撥款協議書的人士簽署。

\*第八輪及以後申請的計劃總結報告須經「網上計劃管理系統」提交。一經提交，報告將被視為已經由校監／機構主管或代表機構簽署優質教育基金撥款協議書的人士確認。



## 優質教育基金總結報告填寫指引

在填寫計劃評鑑時，請詳述以下各點。以下指引提供參考，讓計劃負責人／小組反思計劃的成效。

### 1. 能否達成目標

評鑑是否已達致計劃書內列明的各項目標時，須包括以下項目(有關資料可按本附件內表一的格式，或以簡短段落形式書寫)：

- 目標陳述
- 與目標相關的活動
- 目標達成程度
- 目標達成的證據或指標
- 如不能達成目標，須列出原因

### 2. 計劃影響

按照証據為本的方法，從以下角度評鑑計劃對學習成效／專業發展／學校發展的影響：

- 拓寬學生/教師的視野
- 加強學生/教師的成功感
- 促進學生發揮專長及潛能
- 訓練學生適應社會發展的需求
- 為教師提供更多培訓機會，促進教師的專業發展
- 改善學習氣氛
- 促進學校團隊精神及提升學校整體形象
- 引發與其他學校/專業團體的協作機會

### 3. 自我評鑑計劃成本效益

受款人必須填寫本附件內表二的預算核對表，與報告一併遞交。關於預算項目的分類辦法，請參照計劃協議書附件二。

請就以下各方面評鑑計劃的成本效益：

- 資源的運用(例如器材、申請學校/參與學校的人力資源等)
- 按直接受惠人士數目計算的單位成本
- 計劃所建構的學習課程及資料的延續性
- 當其他學校重做計劃時，不須另外注資的開支項目(包括計劃的開辦成本、備用成品等)
- 以較低成本達致相同效益的其他辦法

### 4. 可推介的成果及推廣模式

在評鑑計劃的成品及推廣價值時應包括以下項目。(有關資料可按本附件內表三的格式列出)：

- 成品說明 (例如種類、名稱、數量等)
- 評鑑成品的質素及推廣價值
- 已舉辦的推廣活動 (請列出日期、模式等)，以及參加者／受眾對活動的反應。
- 有關由優質教育基金加以推廣的成品的價值及其可行性，以及建議的推廣模式。

請同時扼要說明計劃的成功因素/經驗，以及延續計劃的可行性。

### 5. 活動一覽表

請列出計劃進行期間舉辦的活動詳情，例如活動種類、內容、參加人數及參加者的反應(有關資料可按本附件內表四的格式，或以簡短段落形式書寫)。

### 6. 困難及解決方法

如實際推行的計劃(包括預算、時間表及過程等)與原來計劃有出入，須在此部分解釋原因。



表一：目標是否達到

說明目標	與目標相關的活動	達標程度	達到目標的證據或指標	未能達到目標的理由
目標一	活動一 活動二	全部達到		
目標二	活動一 活動三	達到75%		

表二：預算核對表

預算項目 (根據協議書附表 II)	核准預算 (甲)	實際支出 (乙)	變更 [(乙)-(甲)] / (甲) +/- %
職員薪酬	240,000 元	200,000 元	-16.7%
器材	60,000 元	65,000 元	+8.3%

表三：計劃成果的推廣價值

項目詳情 (例如 種類、名稱、數量等)	成果的質素及推廣價值評鑑	舉辦的推廣活動 (例如 模式、日期等)及反應	是否值得優質教育基金推介及可供推介的可行性？如值得，請建議推廣模式
兩本「建立團隊精神」的教師手冊		於 2001 年 6 月的座談會分發給 100 名參加者；約 10 名教師表示會嘗試在校內使用	
一張「建立團隊精神活動工作坊」的光碟		於 2001 年 7 月分發給 50 所索取的學校	

表四：活動一覽表

活動性質 (例如 座談會、表演等)	概略說明 (例如 日期、主題、地點等)	參加人數				參加者的回應
		學校	教師	學生	其他 (請註明)	



1. 能否達成目標

計劃階段	預期目標	預期進度	已達成	達標程度
第一階段： 「導引」講座及工作坊	講座及工作坊 共 12 個 教師：48 學生：1680	2011 年 10 月前完成 8 個	完成 10 個講座及工作坊 老師：11 人 學生：455 人	83%
第二階段： 「古蹟劇場教育營」	教育營 (2 日 1 夜) 共 12 個 分享會 共 12 個 教師：48 學生：1680	2011 年 10 月前完成 8 個	完成 10 個教育營 老師：14 人 學生：455 人，平均每個營為 45	83%
第三階段： 「可持續社區文化實踐」	社區為本的文化承傳服務學習 共 6 個 老師：6 學生：120 公眾人士：1200	2012 年 3 月前完成 7 個	完成 5 間學校 7 個工作坊 老師：5 學生：110 人 公眾人士：約 1000 人	117%
教師培訓工作坊及計劃總結分享	2 個工作坊+1 次分享會 教師人數：48	6 月	完成出席人數：3 人	50%
課程設計參考光碟	1000 隻	將分發至各中學及機構	完成	100%



## 第一階段：「回到現場—西貢歷史文化探知」

- A) 學生導向工作坊及老師培訓工作坊
- i) 學生導向工作坊（1節，約2小時）：  
使學生能初步了解本計劃的學習目標，以及建立自身的學習期望。
  - ii) 老師培訓工作坊（共6小時）：  
旨在讓老師掌握更多能在課堂上使用的教與學工具，以協助處理課堂上學生學習動機或能力差異等問題
- B) 教育營研習
- 「西貢歷史文化教育營」旨在讓學生對社區歷史文化探索的知識及技巧有基礎的認識與體驗，立體地呈現歷史及文化的發展脈絡，讓學生成為主動的知識探索者。兩個教育營學習主題：「大營救」及「鄉郊發展—尋找城市外的另一個我」，讓老師根據學校課程及學生興趣作選擇。並且可按個別學校的需要，設定為兩日一夜或三日兩夜的教育營。
- (1) 「大營救」
- 參與學校：浸信會永隆中學、孫方中書院、中華基督教會基智中學、靈糧堂劉梅軒中學、天主教普照中學、屯門天主教中學  
成效：透過角色扮演活動，模擬在香港經歷日本侵華的三年零八個月期間，不同角色所經歷的處境及需解決的問題，使學生能在人與情境互動的「虛擬」世界中，建立個人經驗和體會，以掌握無法重演的「真實」。學生在互相分享不同角色經歷的過程中，學習以開放的態度掌握事實、理解現象，以及角色間的矛盾衝突；在反思爭議的過程中培養判斷事物的能力，建立自己的觀點。
- (2) 「鄉郊發展—尋找城市外的另一個我」
- 參與學校：五邑司徒浩中學、天主教普照中學、屯門天主教中學  
成效：是次活動，旨在鼓勵學生開闊想像力，回到西灣村的現場，代入另一個角色的生命歷程。在社區研習與靜思的交錯中，與過去的自己展開對話，從而思索生命、生活面貌的其他可能，再而至思考香港的可持續發展。



## 第二階段「校本社區文化實踐」工作坊

此階段的學習設計以學校所在的地區為根，社區的人地情連結為本。學生需在過程中投入身處的社區，與街坊認識、互動、直接參與，從而互相進入大家的生活領域，使雙方都能在過程中肯定、重視，再而承傳我們日常生活，一直在創造價值而又被忽視的民間文化。

學生透過十四節的工作坊過程，與導師一起定立研習題目及方法，最後將研習過程中的體會，結合不同的藝術手法，向社區公眾分享區內寶貴的物質與非物質文化遺產，讓社區歷史文化得以傳承。

### 2. 計劃影響

#### 1) 共通能力的提升

無論任何一個人，都生而具備六種共通能力。只是，在大部份的學習過程中，學生受到環境、制度等種種非人性化限制，使學生失去主體性位置，引致才性無法加以發揮。在整個計劃的過程裏，我們希望學生在重新掌握主體性位置，成為知識生產與分享者，創造環境和機會誘發同學發揮共通能力，是我們計劃團隊的其中一個關注點。

為了讓學生經歷知識生產的過程，在大浪西西灣村的教育營活動上，我們安排了一個「尋找遺失了的故事」環節。同學這個完全陌生的社區，只根據手中的相片（那些相片中的物件，是活動前與同學有書信往來的模擬朋友，同學來到西灣村，就是要找回這些物件／筆友），在村中尋找散落的物件，並集體繪製一幅介紹西灣村內不同物件（筆友）的地圖。這是一個集體創作，需要運用多個共通能力，例如創造力、溝通能力、解決問題能力等等，才可以完成。同學在脫離指導下（指導本身也是限制），能運用多種共通能力製作地圖，發揮了更大的組織及創造力，就地取材；製作出來的地圖，百花齊放。

同學參與第二階段的「校本社區文化實踐」工作坊，需要回到事件發生的現場，與在該社區生活的人有互動和接觸。例如在菜園村及深水埗，同學需要大量與居民進行訪談，以了解他們的生活。起初同學們不習慣跟陌生人聊天，但到了第二、三次見面，有部分同學明顯地掌握到跟居民聊天的方法。正是這樣的一個場景，誘發他們使用人天生已有的共通能力，無需教導，也沒有通則。



## 2) 回到現場的學習

小社區／社群的獨有文化，是會被主流忽略的、是小眾的，甚至連居住在那個地方的人自己都沒有意識到，自己居住的地方在經年累月集體使用之後，便會形成了「文化特色」；所指的其實就是因為人的互動關係和生活織出來的社區互動網。現在社會教育方面上匱乏的，正正是具有「政治視覺地」閱讀、欣賞、批評、學習、理解「文化」。所以，要學習一個社區／社群的、活的文化，便該回到社區，以及培養同學有政治性的批判視覺，反思主流的文化價值觀，那才可以體會到，無論文字和語言如何準確到位地描述，都無法重現的社區互動關係，如果沒有實際的經驗，很難想像平日所觸及之外的世界。

例如天主教崇德中學的同學，開始時同學對菜園村比較陌生，印象都是從主流媒體的報導而來。但當同學在菜園新村的實地考察，跟隨村民遊走新村，看到了新村的外貌、農田，透過帶領導賞員的村民介紹，對菜園村從2008年開始的歷史有了初步的認識，聽到許多關於村民的故事，以及他們對於土地、生活、家的看法等。與此同時，發現那是一塊完全沒有基建的空地，村民暫時居於臨時屋，碰到許多生活困難。這引發他們思考現時的發展到底是由誰的問題，當中又對甚麼人的生活做成扼殺。這是只有實地真實的接觸才能發生。

## 3) 擴展學習平台與場景的可能性

歸納以往坊間帶領社區考察教育活動——走出課室暫別書本、參加社區導賞團、聽導賞員介紹社區特色——學生只是將導賞員提供的知識記錄下來，沒有進入一個知識生產的過程。在這種互被動狀況（inter-passivity），學生雖然參加了與社區場景有「互動動作」的活動，但過程並不涉及「思想互動」。這其實正在重覆課室內的運作，學生繼續是被動的接收者。

學習不限於學校，知識不止於書本。作為一個人，絕大部分的學習及知識，都是離開學校和書本以外的時間發生的，只是我們有沒有察覺，自己不知不覺間正在學習。所以當學生離開平日熟悉的環境，正正是學習的時機。

「大營救」是一個以戰爭遊戲形式進行的角色扮演戲劇活動；模擬在香港經歷日本侵華的三年零八個月期間，不同角色所經歷的處境及需解決的問題，使學生能在人與情境互動的「虛擬」世界中，建立個人經驗和體會，以掌握無法重演的「真實」。學生在活動後紀錄自己的歷史、在分享不同角色經歷的過程中，透過對話和辯證，學習以開放的態度掌握事實、理解現象。明白歷史書寫可以基於角色的權力關係，使出來的結果有不同面向，需要透過辨證才能更掌握歷史的線索。

#### 4) Learning, Unlearning, Relearning

在教學關係上，彷彿是導師在「教」，同學在「學」。可是沒有一種學習的方式，普遍而絕對地適合所有人。所以導師作為「教」者，不能「一本通書睇到老」，需要摸索怎樣才是一個好方法，打開讓學生主動學習的平台；所以導師既是「教」，同時也是「學」。即使是一樣內容的工作坊，面對一群不同的同學，也該視乎情況而調節工作坊的內容、速度等。學習本身就該是 learning, unlearning 及 relearning 的過程，學生與導師一同處於這個狀態，有助共同尋找學習方向。

#### 5) 孕育深化合作的平台

屯門天主教中學在經過是次合作，將會把經驗推展至「健康管理與社會關懷」學科上，嘗試結合整個學科，作年度性合作先導計劃，在未來一年累積相關經驗後，再整理與業界分享。

#### 3. 預算核對表

預算項目 (根據協議書附表 II)	核准預算 (甲)	實際支出 (乙)	變更 [(乙)-(甲)] / (甲) +/- %
薪金 Staff Cost	281,400.00	281,400.00	<b>0.00%</b>
一般開支 General Expenses	87,200.00	58,746.10	-32.63%
設備 Equipment	0.00	0.00	<b>0.00%</b>
服務 Services	288,800.00	202,894.20	-29.75%
工程 Works	0.00	0.00	<b>0.00%</b>

#### 4. 可推介的成果及推廣模式

A ) 活動參考教材 (光碟及 A1 POSTER-BOOKLET, 1000 份)

有關活動參考教材的設計上，主要將過去年多的活動程序，以一個概括形式呈現，將研習活動的思路及進路，以 MINDMAP 記錄，同時也包括了活動程序工具（如大營救），讓老師在理解後，可自行按參加者人數，複印相關工具使用。由於我們考慮到，老師沒有親身經歷有關活動，故此，DVD 部份記錄了部份環節片段，讓老師較容易那樣的活動。

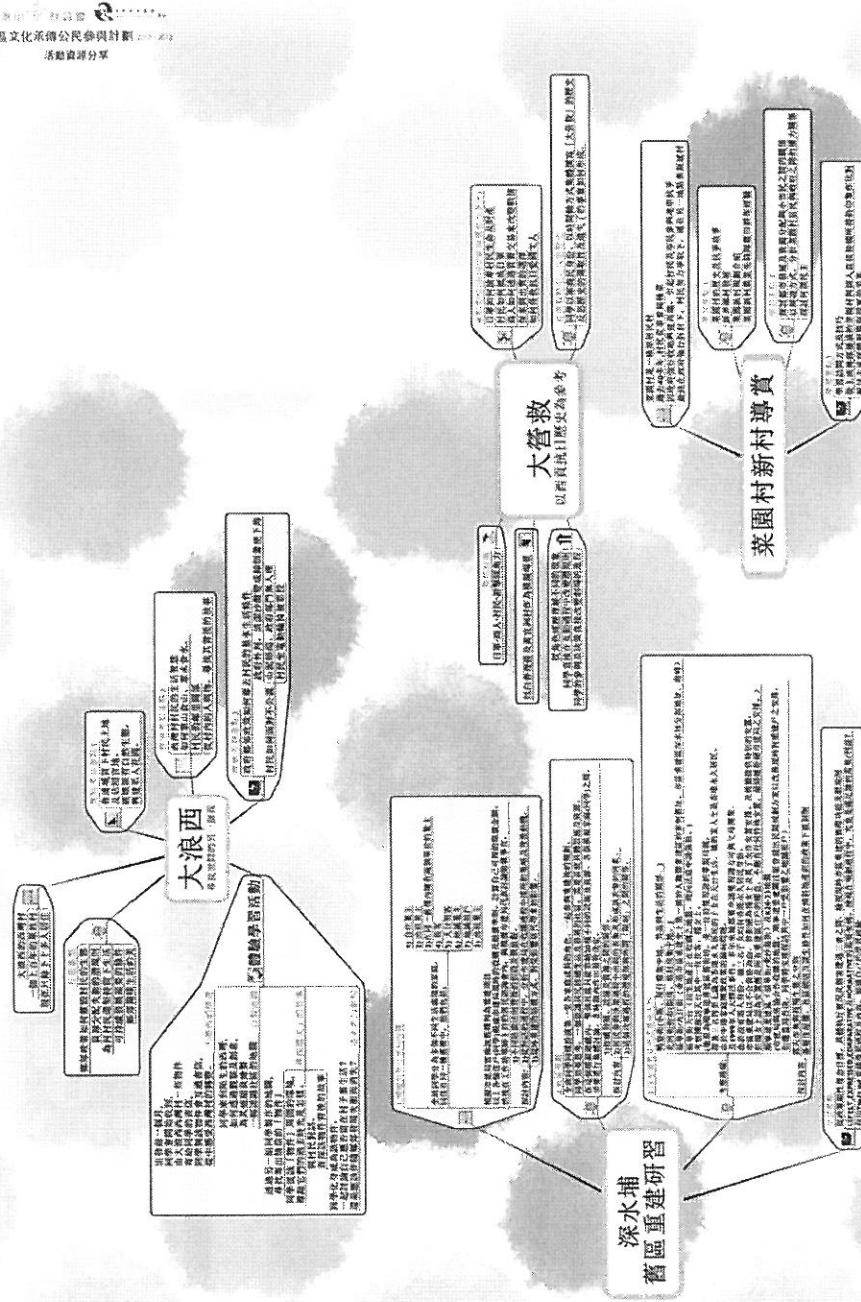


此表格／指引／可於優質教育基金網頁 <http://gef.org.hk> 下載。



優質教育基金  
Quality Education Fund

參閱 qef\_poster2B1.jpg



此表格／指引可於優質教育基金網頁 <http://qef.org.hk> 下載。

## B) 老師工作坊

是次老師工作坊內容主要有以下部份。

- (1) 從第一階段及第二階段計劃活動過程的學生表現片段，讓參加者思考，究竟 BRIEFING， LEADING 發 DEBRIEFING 過程中加入了甚麼元素，讓學生的參與及學力學習動機提升。
- (2) 分享在帶領這些學習活動時，老師或社工需要那些價值觀上的裝備。

參加者在工作坊內的討論及回應是豐富的，老師的關注，主要是在正規課堂應用的可能性，而社工則表示，是次工作坊的內容，讓他發現在營舍活動，可以在整奇為本的活動中加入社區文化研習的內容。

關於老師工作坊在未來的安排上，有部份曾參加本計劃的老師提出，他們的需要是如何在正規課堂上使用，故此，將老師工作坊與學生學習活動結合，即工作員直接與老師一起編制課堂內容及共同帶領，對老師掌握帶領知識及應用上，是最適切的經驗學習機會。

備註：屯門天主教中學的「健康管理與社會關懷」課程的老師，將會 2012-13 年度，與本會曾負責本計劃的同工，以伙伴形式，將社區研習的部份，直接結合於正規課堂上，藉此建立更多社區參與為本的經驗學習參考。

5. 活動一覽表  
第一及二階段活動紀錄

校數	學校名稱	區域	第一及二階段						導向工作坊	營期
			營數	教師	級別	科目	人數	題目	宿露 / 宿	
1	浸信會永隆中學	屯門	1	2	中三	歷史	35	抗日	宿	上巒民族文物館、黃宜洲村、白普理營
2	五邑司徒浩中學	觀塘	2	1	中四	通識	40	城鄉	露	大浪西西灣村、西貢市中心
3	孫方中書院	大埔	3	2	中四	歷史	53	抗日	日	黃宜洲村、白普理營
4	中華基督教會基智 中學	觀塘	4	1	中三、 四	歷史	40	抗日	宿	上巒民族文物館、黃宜洲村、白普理營
5	浸糧堂劉梅軒中學	大埔	4	1	中四、 五	通識	57	抗日	宿	黃宜洲村、白普理營
6	天主教普照中學	觀塘	6	1	中四、 五	領袖訓 練	20	城鄉	露	大浪西西灣村、西貢市中心
			7	1	中二、 三	領袖訓 練	50	抗日	宿	長洲
7	九龍塘學校	九龍 塘	8	1	中三、 四	通識	40	城鄉	宿	大浪西西灣村、西貢市中心、白普理營
8	屯門天主教中學	屯門	9	1	中四、 五	歷史	60	抗日	宿	黃宜洲村、白普理營
			10	1	中二、 三	歷史	60	抗日	宿	黃宜洲村、白普理營

### 第三階段進度紀錄：

學校名稱	區域	級別	人數	研習地點
天主教普照中學	觀塘	中四，五	20	鯉魚門
五邑司徒浩中學	觀塘	中五	10	鯉魚門
天主教南華中學	深水埗	中五	15	深水埗
屯門天主教中學	屯門	中四	20	深水埗
		中四	20	深水埗
天主教崇德英文書院	屯門	中四	15	菜園村
		中五	10	菜園村

### 6. 困難及解決方法

#### 學生參與教育營數量

在本計劃申請時，預計參與教育營的學生總數是1680人。可是實際運作上，每間學校報名參與的同學通常不多於60人，甚至更少。向學校了解過情況，原因是校內活動及補課等頗多，同學及老師都難以遷就時間進行二天一夜晚／三天兩夜的教育營。加上帶隊老師通常只會處理自己任教的班別，要跨班統籌同學參與教育營有困難。與此同時，在實際操作上，教育營人數較少，會較容易進行深入的探討。

#### 老師工作坊

兩次的老師培訓工作坊，本來修訂在2011年9月後便會開始。不過在推行本計劃與老師合作交流的過程中，我們更理解老師的處境和需要，發展了不少可能適合用在老師日常教學或者帶領活動的技巧。因此，如果希望這些經驗能夠分享給老師，在本計劃完成之後，總結整體經驗，從中抽取老師有用的部分，作為教師工作坊的內容，效果會更佳。

另外，有老師反映過，他們可以有效地汲取經驗，作為教學參考的方法，是舉辦的工作坊能結合課堂。那麼他們便可以在課堂中，看到



技巧如何應用而不需要額外抽取時間。學校的工作非常忙碌，要額外安排時間參與工作坊，其實是需要使用原本已經不足的休息時間。

工作坊的原意，是「為了讓教師及校長能利用本計劃的教學知識及技巧，作為日後延續於學校的不同學習領域」，「為老師將來能在校內自行舉辨區本文化傳承教育計劃作出知識及技巧上的基礎裝備」。因此，如果希望老師能夠參考本計劃的教學知識及技巧，在現實條件限制下比較可行的方法，是老師可以在一天內完成的工作坊。

工作坊的日期壓後至 6 月 2 日進行，由於將近考試期，報名人數不理想，故再更改日期至 27/6/2012 舉行，有學校通識老師及社工參加，但人數仍然不理想。本會擬於 2012 年 10 月再舉辦，以方便更多老師出席。